



Instrukcja ta musi zostać przeczytana przed montażem i obsługą!



HELLA

Pilot ręczny ONYX.CLICK

 Instrukcja obsługi

Uwagi wstępne od firmy HELLA Pilot ręczny ONYX.CLICK

Przy zakupie tego produktu firmy HELLA zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości z najnowocześniejszą techniką, który mimo tego jest łatwy do montażu i w obsłudze. W tej instrukcji opisujemy typowy montaż, rozruch i obsługę urządzenia.

Następujące symbole wspomagają Państwa przy montażu i obsłudze produktu i zwracają uwagę na bezpieczne stosowanie produktu:



Uwaga!

Ten symbol oznacza wskazówki, których nieprzestrzeganie prowadzi do powstania zagrożeń dla użytkownika.



Uwaga!

Ten symbol oznacza wskazówki, których nieprzestrzeganie prowadzi do możliwego uszkodzenia urządzenia.



Ten symbol oznacza wskazówki dotyczące użytkowania lub przydatne informacje.



Ten symbol wymaga od Państwa działania.



Uwaga!

Ten symbol oznacza zagrożenie dla zdrowia lub życia poprzez porażenie prądem.



Ten symbol oznacza części produktu, do których znajdują Państwo w tej instrukcji ważne informacje.

Spis treści

Uwagi wstępne od firmy HELLA Pilot ręczny ONYX.CLICK.....	1
Wskazówki ogólne	2
Przepisy bezpieczeństwa.....	3
Zakres dostawy.....	4
Objaśnienie urządzenia	4
Dane techniczne	5
Montaż	5
Konfiguracja	6
Instrukcja obsługi	8
Wymiana baterii	8
Optymalne wykorzystanie sygnału radiowego.....	9
Usuwanie błędów.....	10
Utylizacja.....	12

Wskazówki ogólne

Pytania

Jeśli podczas montażu lub obsługi będą mieli Państwo dalsze pytania dotyczące całego produktu, prosimy o skontaktowanie się ze sklepem firmowym.

Gwarancja

Roszczenia z tytułu rękojmi podlegają ustawowym terminom przedawnienia. Części zużywające się nie są objęte zakresem gwarancji, podobnie jak zmiany kolorów oraz zmiany właściwości spowodowane działaniem promieniowania UV.

Gwarancja

Nieprzestrzeganie podanych w tej instrukcji wskazówek i informacji, zastosowanie produktu w innych celach niż ten produkt jest przystosowany lub zastosowanie w innych niż podanych warunkach prowadzi do odrzucenia roszczeń gwarancyjnych przed producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub uszkodzenie mienia w skutek uszkodzenia urządzenia.

Wskazówki prawne

Elementy graficzne i teksty zostały utworzone przy zachowaniu największej staranności. Za ewentualne błędy i ich skutki nie możemy przejąć odpowiedzialności! Zastrzegamy sobie zmiany techniczne produktu i tej instrukcji! Te instrukcje zawierają informacje chronione prawami autorskimi. Wszystkie prawa są zastrzeżone! Wylczone nazwy produktów i marek są nazwami zastrzeżonymi.

Deklaracja zgodności WE

HELLA Sonnen- und Witterschutztechnik GmbH deklaruje niniejszym, że niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi właściwymi postanowieniami Dyrektyw WE. Pełna deklaracja zgodności dostępna jest do pobrania na naszej stronie internetowej <https://www.hella.info>.

Przepisy bezpieczeństwa



Instrukcja montażowa opiera się na elementach gotowych w 100% zgodnych z częściami zdefiniowanymi przez nas i wykonanymi zdefiniowanymi przez nas metodami produkcji. W przeciwnym przypadku nie uznamy żadnych roszczeń gwarancyjnych!

Przed użyciem i montażem należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa oraz odpowiednie instrukcje. W przypadku niestosowania się do wytycznych i informacji zawartych w tych instrukcjach, w przypadku nieprawidłowego montażu i obsługi oraz w przypadku eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem, producent odrzuca wszelkie roszczenia z tytułu rękojmi związane z uszkodzeniem produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszczerbek na zdrowiu lub uszkodzenie mienia w skutek uszkodzenia urządzenia.



- Należy przestrzegać podanych kroków montażowych i zwracać uwagę na zalecenia i wskazówki.
- Proszę starannie przechowywać tę instrukcję.
- Należy przestrzegać przepisów BHP stowarzyszenia zawodowego ubezpieczenia od wypadków.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy skontrolować pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, to nie wolno go dalej używać i należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowanym personelem fachowym.
- Używać wyłącznie niemodyfikowanych oryginalnych części firmy HELLA.
- W przypadku niedopuszczalnego otwierania urządzenia, nieprawidłowego zastosowania, błędnego montażu lub nieprawidłowej obsługi występuje niebezpieczeństwo szkód osobowych i rzeczowych.
- Dzieciom nie wolno się bawić urządzeniem.



Nigdy nie naciskać dowolnie przycisków na pilocie ręcznym bez kontaktu wzrokowego z instalacją przeciwsłoneczną.

Zgodność z przepisami i prawem

Za przestrzeganie przepisów prawnych i przepisów lokalnych na miejscu odpowiedzialny jest zleceniodawca.

Zakres dostawy

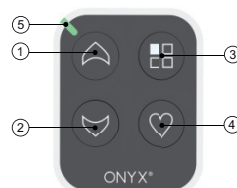
Zakres dostawy obejmuje następujące komponenty:

- ONYX.CLICK
- Uchwyt ścienny pilota ONYX.CLICK
- Dwustronna taśma klejąca do montażu uchwyty ściennego
- Bateria CR2032 (już zamontowana)

Objaśnienie urządzenia

ONYX.CLICK
Nr art. 50680501
868 MHz/2,4 GHz

ONYX.CLICK to 5-kanalowy pilot ręczny, którego można używać w połączeniu ze wszystkimi sterownikami/czujnikami ONYX®. Dodatkowo pilot ręczny może być szybko i łatwo włączony w układ sterowania inteligentnego budynku ONYX® ze sterownikiem ONYX.CENTER. Ponieważ ONYX.CLICK pracuje w trybie dwukierunkowym, informacje zwrotne dla poleceń sterowania sygnalizowane są bezpośrednio na pilocie ręcznym.



Legenda

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| ① GÓRA (obrót) | ⑤ Kontrolka stanu / kanału |
| ② DÓŁ (obrót) | ⑥ Komora baterii |
| ③ Przycisk grupowy | ⑦ Kod QR |
| ④ Przycisk Ulubiona pozycja | |

Dane techniczne

Zasilanie	3 V DC bateria litowa CR2032 (230 mAh)
Czas pracy baterii	3 lata
Stopień ochrony	IP20
Dopuszczalna temperatura składowania	-20°C do +70°C
Dopuszczalna temperatura robocza	0°C do +60°C
Częstotliwość radiowa	Pasmo 868,3 MHz/2,4 GHz
Moc nadajnika	12,6 mW (868,3 MHz) 2,5 mW (2,4 GHz)
Kanały	5
Urządzenia na kanał	5 (w połączeniu z ONYX.CENTER nie ma ograniczenia ilości urządzeń na kanał)
Wymiary dł. x szer. x wys.	56x45x10,8 mm
Masa	20 g

Montaż



Załączony uchwyt ścienny może być zamontowany na gładkiej powierzchni za pomocą załączonej dwustronnej taśmy klejącej. Pilot ręczny ONYX.CLICK wsuwa się od góry do uchwyty ściennego.

Konfiguracja



Przed konfiguracją ONYX.CLICK należy na swój smartfon pobrać z App Store/Google Play bezpłatną aplikację ONYX® firmy HELLA.

Aby możliwe było skonfigurowanie pilota ręcznego ONYX.CLICK, na smartfonie aktywowany musi być Bluetooth. Dla późniejszej obsługi pilotem ręcznym Bluetooth nie jest konieczny.



Konfiguracja ONYX.CLICK

Otworzyć aplikację ONYX®. Naciśnąć na „+”. Teraz konieczne jest zeskanowanie kodu QR znajdującego się z tyłu pilota ręcznego. Następnie należy postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie. Standardowo można zastosować „**Ustawienia silnika i przycisków**”.

W przypadku używania czujnika pogodowego należy dla każdego zaprogramowanego sterownika aktywować opcję „**Ochrona przed wiatrem**”. Kiedy zaprogramowany został pierwszy sterownik/czujnik pogodowy, można dodawać następne sterowniki za pomocą przycisku „+”. Dopiero, kiedy skonfigurowano połączenia ze wszystkimi sterownikami/czujnikami pogodowymi, należy nacisnąć po lewej, u góry przycisk „←”. Teraz należy nacisnąć na jedną z 5 grup i dowolnie przyporządkować zaprogramowane urządzenia. Przyciskiem „**Gotowe**” zakańczą się procedurę konfiguracji. Można zamknąć aplikację.



Jeśli po konfiguracji pilota ONYX.CLICK elementy ocienienia pracują w odwrotnym kierunku, to należy połączyć, zgodnie z powyższym opisem, pilot ręczny z aplikacją ONYX®. Tutaj w sekcji „**Konfiguracja urządzeń**” należy nacisnąć na **symbol ołówka** odpowiednio dla właściwego urządzenia (po prawej, u góry). Następnie w sekcji „**Ustawienia zaawansowane**” należy użyć opcji „**Odwrotenie kierunku obrotów**”. Naciśnięcie przycisku „**Gotowe**” powoduje zastosowanie ustawień.

Konfiguracja



Aby instalacje zacinające były sterowane odpowiednio do jasności światła, można w sekcji „**Konfiguracja urządzeń**” nacisnąć na **symbol ołówka** danego urządzenia (po prawej, u góry). Następnie w sekcji „**Ustawienia zaawansowane**” dostępna jest opcja „**Zakres jasności**”. Tutaj za pomocą obydwu suwaków można zmieniać ustawienia dla dwóch obszarów. Dla obu obszarów można następnie odpowiednio przyporządkować akcję „**Rozłożenie**” lub „**Złożenie**”.

Ustawienia te mogą być konfigurowane wyłącznie, jeśli w instalacji podłączony jest czujnik pogodowy ONYX.WEATHER.



Dalsze informacje dotyczące możliwości konfiguracji sterownika znajdują się w odpowiedniej instrukcji obsługi.



Konfiguracja ONYX.CLICK z ONYX.CENTER

Najpierw konieczne jest skonfigurowanie sterownika ONYX.CENTER zgodnie z załączoną do niego instrukcją obsługi. Wszystkie sterowniki i czujniki pogodowe muszą być również połączone z ONYX.CENTER, zgodnie z właściwą instrukcją obsługi. Teraz należy połączyć się z ONYX.CENTER. W aplikacji aktywowany musi zostać „**Tryb konfiguracji**”. Odpowiednia opcja znajduje się w sekcji „**Ustawienia**”. Za pomocą „+” musi zostać teraz zeskanowany kod QR znajdujący się z tyłu pilota ONYX.CLICK. Następnie należy postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie. Za pomocą przycisku „**Dalej**” zamyka się konfigurację.



Piloty ręczne ONYX.CLICK są widoczne w aplikacji ONYX® tylko tak długo, jak długo aktywny jest „**Tryb konfiguracji**”. Jeśli pożądana jest zmiana konfiguracji pilota ręcznego, to należy aktywować „**Tryb konfiguracji**”. Odpowiednia opcja znajduje się w sekcji „**Ustawienia**”. Następnie należy nacisnąć na właściwy pilot ONYX.CLICK. W sekcji „**Ustawienia zaawansowane**” można zmieniać ustawienia skonfigurowanych grup.

Instrukcja obsługi



Za pomocą obydwóch przycisków GÓRA i DÓŁ możliwe jest rozłożenie i złożenie ocienienia jednym naciśnięciem na odpowiedni przycisk, w trybie automatycznego zatrzymania. Żaluzje fasadowe są przekręcane krótkim naciśnięciem. W przypadku naciśnięcia właściwego przycisku na przynajmniej dwie sekundy, żaluzja fasadowa również zostaje rozłożona wzgl. złożona, w trybie automatycznego zatrzymania. Oświetlenie można włączać i wyłączać krótkim naciśnięciem odpowiedniego przycisku. W przypadku przycisnięcia właściwego przycisku na dłużej niż dwie sekundy możliwe jest, w połączeniu z odpowiednim sterownikiem ONYX®, sterowanie jasnością oświetlenia. Prawidłowo przesłane polecenia sygnalizowane są świeceniem się kontrolki stanu / kanału w kolorze odpowiednim dla danego kanału.



Za pomocą przycisku grupy można przełączać pomiędzy kanałami, które zostały wcześniej skonfigurowane w aplikacji ONYX® (patrz rozdział „Konfiguracja”). Odpowiednio przyporządkowany kolor kanału sygnalizowany jest za pomocą kontrolki kanału.



Za pomocą przycisku „**Ulubiona pozycja**” możliwe jest zapisanie, i ponowne wywołanie, jednej ulubionej pozycji na kanał. W celu zapisania wybranej pozycji należy nacisnąć ten przycisk na trzy sekundy. Krótki naciśnięciem na przycisk „**Ulubiona pozycja**” można ponownie wywołać wcześniej zapisaną pozycję. Prawidłowo przesłane polecenia sygnalizowane są świeceniem się kontrolki stanu / kanału w kolorze odpowiednim dla danego kanału.

Wymiana baterii



W celu wymiany baterii CR2032, należy otworzyć komorę baterii z tyłu ONYX.CLICK. Pokrywkę przesuwają w bok. Podczas wymiany zwrócić uwagę, aby bateria była prawidłowo włożona do komory baterii. (Biegun plus baterii na symbolu plus na uchwycie.)

Optymalne wykorzystanie sygnału radiowego



W przypadku złego odbioru sygnałów radiowych konieczna jest zmiana pozycji montażu pilota ONYX.CLICK.



Urządzenia radiowe, które nadają na tej samej częstotliwości, mogą powodować zakłócenia odbioru. Należy zwrócić uwagę, że zasięg sygnału radiowego jest ograniczony zgodnie z przepisami prawa i wskutek rozwiązań konstrukcyjnych.

Usuwanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Kontrolka stanu / kanału miga na czerwono.	Bateria CR2032 jest na wyczerpaniu.	Baterię CR2032 wymienić zgodnie z opisem w rozdziale „Wymiana baterii”.
Kontrolka stanu / kanału nie świeci się, ONYX.CLICK nie działa.	Bateria CR2032 jest wyczerpana lub została odwrotnie założona.	Otworzyć komorę baterii, sprawdzić baterię i w razie potrzeby wymienić lub obrócić.
Kontrolka stanu / kanału nie świeci przy naciśnięciu przycisku „Ulubiona pozycja”.	Nie zaprogramowano ulubionej pozycji.	Zaprogramować ulubioną pozycję zgodnie z rozdziałem „Instrukcja obsługi”.
Napęd pracuje w złym kierunku.	Podczas montażu zamieniono kierunki.	Zmienić kierunek pracy w aplikacji ONYX®, zgodnie z opisem w rozdziale „Konfiguracja”.
Kontrolka stanu / kanału w czasie wydawania polecenia sterowania świeci się na czerwono.	Niekorzystna pozycja pilota ONYX.CLICK, zły odbiór sygnałów radiowych lub jego brak.	Zmienić położenie pilota ONYX.CLICK.
Kontrolka stanu / kanału świeci się w kolorach tęczy.	ONYX.CLICK nie został jeszcze skonfigurowany.	ONYX.CLICK skonfigurować zgodnie z opisem w rozdziale „Konfiguracja”.
Kontrolka stanu / kanału miga	Jeden lub kilka sterowników z danej grupy jest	Odczekać, aż wiatr się uspokoi, następnie po 15 minutach sterownik zostanie odblokowany.

w kolorze kanału, ocienienie wysuwa się o kilka centymetrów i następnie się cofa.	zablokowany przez możliwy alarm wiatrowy.	
---	---	--

Utylizacja



Urządzenie należy utylizować zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami krajowymi dla elektrośmieci (np. właściwe punkty zbiórki odpadów).



Baterie muszą być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, przez obiekty handlowe lub komunalne punkty zbiórki odpadów.



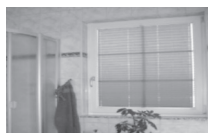
Żaluzje wewnętrzne HELLA

regulują w szczególnie przyjemny sposób wlotu światła i pomieszczenie ma od razu dużo przyjemniejszy nastrój.



Ochrona przed insektami HELLA

i Państwo decydują, kto może wejść do środka a kto nie.



Żaluzja harmonijkowa HELLA

składa się w paczkę o bardzo małym wymiarze i wspaniale ochronia przed słońcem i ciekawymi wzrokami tam, gdzie jest niewiele miejsca.



Żaluzja fasadowa HELLA

służy regulacji światła, jako ochrona przed wglądem, oślepieniem i ciepłem.



Rolety występowe HELLA

w celu większego bezpieczeństwa i ochrony przed deszczem, wiatrem, upałami, zimnem, hałasem, światłem i ciekawymi wzrokami, do późniejszego montażu.



Markiza fasadowa HELLA

z mechaniką wyprowadzającą dla odpowiedniego ukształtowania fasady z perfekcyjną ochroną przed upałem i oślepieniem.

Dla zapytań, życzeń i uwag:
Infolinia HELLA +43/(0)4846/6555-0

HELLA Sonnen- und Wetterschutztechnik GmbH

A-9913 Abfaltersbach, Nr. 125

Tel.: +43/(0)4846/6555-0

Faks: +43/(0)4846/6555-134

e-mail: office@hella.info

Internet: <http://www.hella.info>